

Cookie Policy / Zásady používania cookies

Bilingual version — English / Slovak

ENGLISH	SLOVENSKY
<p>1. Operator REFINCAPITAL E-mail: info@refin.capital</p>	<p>1. Prevádzkovateľ REFINCAPITAL E-mail: info@refin.capital</p>
<p>Introduction</p> <p>This page explains how this website (the "Website") uses cookies and similar technologies, including those provided by third parties (Google Analytics).</p>	<p>Úvod</p> <p>Tento dokument popisuje, ako táto webová stránka (ďalej len „web“) používa cookies a podobné technológie vrátane cookies poskytovaných tretími stranami (Google Analytics).</p>
<p>2. What are cookies</p> <p>Cookies are small text files placed in your browser when you visit a website. They allow the website (or a third party such as Google) to recognise your device and remember certain information (such as your login state, language preference or aggregated statistical data) during your visit or on subsequent visits.</p>	<p>2. Čo sú cookies</p> <p>Cookies sú malé textové súbory, ktoré sa pri návšteve webu ukladajú do vášho prehliadača. Umožňujú webu (alebo tretej strane, ako napríklad spoločnosti Google) rozpoznať vaše zariadenie a zapamätať si určité informácie (napríklad stav prihlásenia, jazykové nastavenie alebo agregované štatistické údaje) počas vašej návštevy alebo pri opakovaných návštevách.</p>
<p>3. What cookies we use</p> <p>This Website uses two categories of cookies:</p> <p>Strictly necessary cookies Required for the basic operation of the site, in particular for:</p> <ul style="list-style-type: none">• maintaining the user session after registration and login,• storing your selected interface language,• securing forms against attacks (CSRF protection). <p>Analytics cookies (Google Analytics) We use Google Analytics to understand how visitors interact with the Website, in particular to:</p> <ul style="list-style-type: none">• measure traffic, sessions and aggregated user behaviour,• improve the content and functionality of the Website.	<p>3. Aké cookies používame</p> <p>Tento web používa dve kategórie cookies:</p> <p>Nevyhnutné technické cookies Sú potrebné pre základné fungovanie stránky, a to najmä pre:</p> <ul style="list-style-type: none">• udržanie používateľskej relácie po registrácii a prihlásení,• uchovanie zvoleného jazyka rozhrania,• zabezpečenie formulárov pred útokmi (ochrana CSRF). <p>Analytické cookies (Google Analytics) Službu Google Analytics využívame na pochopenie toho, ako návštevníci pracujú s webom, najmä na:</p> <ul style="list-style-type: none">• meranie návštevnosti, relácií a agregovaného správania používateľov,• zlepšovanie obsahu a funkčnosti webu.

ENGLISH

We do not use marketing, advertising or behavioural-tracking cookies, and we do not share data with third parties for profiling or behavioural advertising.

4. Overview of cookies used

Strictly necessary

- `__app_id` — identification of the logged-in user; session duration.
- `lang` — stores the selected interface language; 30 days.
- `app_secure` — form security (CSRF protection); 30 minutes.

Analytics — Google Analytics

- `_ga` — Google Analytics — distinguishes unique visitors; 1 year.
- `_ga_{id}` — Google Analytics — persists session state for a specific GA property; 1 year.

5. Google Analytics

Google Analytics is a web analytics service provided by Google LLC and its affiliates (collectively, "Google"). It processes information about your use of the Website (such as pages visited, time spent, approximate location derived from IP address, device and browser type) for the purpose of producing aggregated statistics. We use Google Analytics 4, which by default does not store full IP addresses.

Further information is available in Google's Privacy Policy:

<https://policies.google.com/privacy>.

If you do not wish your visit data to be collected by Google Analytics, you can install the Google Analytics opt-out browser add-on available at <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.

6. Managing cookies

You can delete or block cookies at any time in your browser settings. Please note that blocking

SLOVENSKY

Nepoužívame marketingové, reklamné ani behaviorálne tracking cookies a neodovzdávame údaje tretím stranám na profilovanie ani na behaviorálnu reklamu.

4. Prehľad používaných cookies

Nevyhnutné

- `__app_id` — identifikácia prihláseného používateľa; trvanie relácie.
- `lang` — uchováva zvolený jazyk rozhrania; 30 dní.
- `app_secure` — bezpečnostná ochrana formulárov (CSRF); 30 minút.

Analytické — Google Analytics

- `_ga` — Google Analytics — rozlišuje unikátnych návštevníkov; 1 rok.
- `_ga_{id}` — Google Analytics — uchováva stav relácie pre konkrétnu GA vlastnosť; 1 rok.

5. Google Analytics

Google Analytics je služba webovej analytiky, ktorú poskytuje spoločnosť Google LLC a jej pridružené spoločnosti (spoločne „Google“). Spracúva informácie o vašom používaní webu (napríklad navštívené stránky, čas strávený na webe, približnú lokalitu odvodenú z IP adresy, typ zariadenia a prehliadača) za účelom tvorby agregovaných štatistík. Používame Google Analytics 4, ktoré v predvolenom nastavení neuchovávajú úplné IP adresy.

Bližšie informácie sú dostupné v Zásadách ochrany osobných údajov spoločnosti Google:

<https://policies.google.com/privacy>.

Ak si neželáte, aby boli údaje o vašej návšteve zhromažďované službou Google Analytics, môžete si nainštalovať doplnok Google Analytics Opt-out, ktorý je dostupný na adrese <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.

6. Správa cookies

Cookies môžete kedykoľvek vymazať alebo zablokovať v nastaveniach svojho prehliadača. Upozorňujeme, že po zablokovaní nevyhnutných

ENGLISH

strictly necessary cookies will prevent you from using features such as registration and login.

Instructions for the most common browsers:

- Google Chrome —
chrome://settings/cookies
- Mozilla Firefox —
about:preferences#privacy
- Microsoft Edge — edge://settings/privacy
- Safari — Settings → Privacy

7. Your rights

Where applicable data protection law applies to the processing of your personal data, you may have the right to:

- access your personal data,
- rectify inaccurate or complete incomplete data,
- erase your data,
- restrict processing,
- data portability,
- object to processing,
- lodge a complaint with the competent data protection supervisory authority in your country of residence.

Further information on the processing of personal data is set out in the Privacy Policy and in the Terms of Service, which you accepted upon registration.

8. Changes to this Policy

We may update this Policy from time to time to reflect changes in applicable laws or in our technical setup. The current version is always available on this page.

Last updated: 09 May, 2026

SLOVENSKY

cookies nebude možné používať funkcie ako registrácia a prihlásenie.

Návody pre najpoužívanejšie prehliadače:

- Google Chrome —
chrome://settings/cookies
- Mozilla Firefox —
about:preferences#privacy
- Microsoft Edge — edge://settings/privacy
- Safari — Nastavenia → Súkromie

7. Vaše práva

Ak sa na spracúvanie vašich osobných údajov vzťahuje príslušný právny predpis o ochrane osobných údajov, môžete mať právo na:

- prístup k svojim osobným údajom,
- opravu nesprávnych alebo doplnenie neúplných údajov,
- vymazanie údajov,
- obmedzenie spracúvania,
- prenosnosť údajov,
- námietku proti spracúvaniu,
- podanie sťažnosti príslušnému dozornému orgánu na ochranu osobných údajov v krajine vášho bydliska.

Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené v dokumente Zásady ochrany osobných údajov a v Zmluvných podmienkach, ktoré ste prijali pri registrácii.

8. Zmeny týchto zásad

Tieto zásady môžeme priebežne aktualizovať tak, aby zodpovedali zmenám právnych predpisov alebo technického riešenia. Aktuálna verzia je vždy dostupná na tejto stránke.

Posledná aktualizácia: 09.05.2026